

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

9-1-1842

Letter from Anthony Brummelkamp to Fellow Pastors in Overijssel and Gelderland

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s

The original documents are held in the Theological University Archives, Kampen. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from the [Theological University Archives, Kampen](#).

Recommended Citation

Kennedy, Nella, "Letter from Anthony Brummelkamp to Fellow Pastors in Overijssel and Gelderland" (1842). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 40.

https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/40

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

September, 1842

Arnhem, the Netherlands

162

This letter is from Ds. Anthony Brummelkamp to fellow pastors in Overijssel and Gelderland regarding the death of Rev. Klaas Wildeboer. His widow now needs financial help. Could they provide financial assistance?

Transcription and translation by Nella Kennedy, March 2013

The original is located in the Archives of Kampen Theological University, Kampen, the Netherlands

W. de G. de G. de G.
W. de G. de G. de G.

(46) 7
Amhem September 1841.

Heelgeliefde Broeder in den Heere. Men zien de
gemaakte rede en barmhertigheid in welke mate
Uwe geschenken opaat by Aemter een leen,
Eynen Naam verheelyken en de Hechting der Ge-
miente bevorderen moogt Amen!

Het beugt Men het na hysen Men onken Waardigen,
by de meuten Uwe bekenden en geliefden Rede,
rebeden en het Speck des Heeren ^{de Heere} t. Maar bylyke Uwe
tot de gestomen. Men of deze vermyde by het tyde,
lyke met het eenrige na een. Rechte van Uwe ik
Magen en het ons altoo achter de beruiging van het
Murry Woud van hua. di dagen der menschen lyen
als het gras. Gelyk een bloem des velds altoo
bloeit by als de wind daarvoor gyaan is. So is de
niet meer's dan gelaten kent de niet meer. Dit
is echter niet het eenige t welk by ons verhuert.
Mogt by Uwe grande Lief op i Heeren Woud verlaten
t welk hem Lief is; het Uwe meeren achter g'laet
Uwe beduren op my b. trouwen - by het ons een

[Letter from A. Brummelkamp to pastors re the death of Rev. Klaas Wildeboer for financial assistance for his widow. She (Riekeltje Jurjgens Schuring emigrated shortly after Van Raalte to Holland, Michigan, and where she is buried. The youngest child, Klaas, lived with the Van Raalte family in 1850.

Aan den Gemeente des Heeren te

Arnhem, September 1842

Heel geliefde Broeders in den Heere aan wien u genade vrede en barmhartigheid in ruime mate worde geschonken opdat gij Hem ter een [?] leven zijnen naam verheerlijken en de stichting der gemeente bevorderen moogt. Amen!

Het berigt van het overlijden van onze waardigen bij de meesten uwen bekenden en geliefden medearbeider in het werk des Heeren **K[laas Marinus] Wildeboer** is waarschijnlijk reeds tot u gekomen. Den 17 dezer verwisselde hij het tijdelijke met het eeuwige na een ziekte van ruim 14 [?] dagen en laat ons alzoo achter de bevestiging van het eeuwig Woord van God: de dagen der menschen zijn als het gras, gelijk een bloem des velds alzoo bloeit hij als de wind daarover gegaan is zoo is ze niet meer 's haar plaats kent ze niet meer! Dit is echter niet het eenige 't welk hij ons achterlaat. Mogt hij heengaande zich op 's Heeren Woord verlaten 't welk hem toeriep: "laat uwe weezen achter en laat uwe weduwen op mij betrouwen – hij laat ons eene

[2]

hoogzwangere weduwe achter met vijf kinderen! Treft u zijn Eerwaarde's overlijden? Treft u de toestand der hoogzwangere vrouw met hare vijf kleinen diep? Broeders bidt dan voor haar en smeekt hem die ons laat toeroepen dat hij der weduwen man en des weezen vader is dat hij de zwakke vrouw sterke en bekwame opdat zij bij hare verplichting als moeder en als het nodig der kleinen ook de plaatse des vaders enigszins moge vervullen. Maar broeders laat ons dan bij dat gebed ook onszelven en de gemeenten aan onze zorgen toevertrouwd opwekken om ter ondersteuning van weduwe en kinderen om liefdegave af te zonderen. Dankt gij den Heere gij met uwe echtgenoten dat gij hem of haar dien God u gaf tot een hulpe als tegenover u mogt behouden of dat gij zelve immer uit zwarigheden gered wordt -- zoo worde dan nu onze gemeente opgewekt tot een milde en ruime gift in 's Heeren naam afgezonderd ter tegemoetkoming den waarlijk hulpbehoevende vrouw in wier nood de gemeente waar Zijne Edele thans arbeide zeker niet alleen voorzien kan.

Een aanmerkelijk deel van den tijd van zijn Eerwaarde's bediening werd in den doorgebracht en gelijk wij op

[3]

gronden geloven menigeen den zijn Eerw. Bediening tot den Heer gebragt. Dit denkbeeld bragt mij als vanzelf op de gedachte om van alle de gemeenten in deze provincie een mededeling te vragen, gelijk ik bij deze doe. Ware hij anderen (gelijk Paulus preekt) al geen Apostel of Bedienaar des Woords? Nogthans was hij het hetzijt gij het zegel zijner bediening.

Broeders! Daar de gemeente van Varsseveld verlangt dat haar beroepen leraar J. Wildenbeest in den dienst gesteld wordt [letter continues re the installation of Wildebeest at the provincial meeting)...

Uwen de Heer aan U verbonden broeder,
A.Brummelkamp

P.S. Mag ik u verzoeken het ingezamelde geld tot provinciale vergadering mede te brengen? Ook moet gij er op rekenen dat de vergadering waarschijnlijk twee dagen duuren moet.

[Letter from Anthony Brummelkamp to Afscheiden pastors in Overijssel and Gelderland with regard to the death of **Rev. Klaas Wildeboer** and a request from the church for financial assistance for his pregnant widow and 5 children. She (**Riekeltje Jurjens Schuring**) emigrated shortly after Van Raalte to Holland, Michigan, where she died in 1848. She is buried in Pilgrim Cemetery; her stone was placed there some years after her death. The large tombstone is inscribed: *Wildeboer*; the small (flat) stone is inscribed **Riekeltje 1848**.

Her youngest child, **Klaas**, lived with the **Van Raalte family** according to the Census of 1850.]

To the congregations of the Lord in.....

Arnhem, September 1842

Dear beloved brethren in the Lord, to whom grace, peace and mercy is granted in large measure, so that you may glorify his name in your life, and for the instruction of [your] congregations.

You probably have already received the report of the death of our worthy K(laas Marinus] **Wildeboer**, known to most of you, and your fellow laborer in the work of the Lord. He exchanged his temporal with the eternal life on September 17, after an illness of more than 14 [?] days, verifying the eternal World of God, that the days of men are as the grass, he grows as a flower of the field, and when the wind passes over it, it is no more and even her place of origin is not known. This, however, is not the only thing which he left behind. He could rely on the Word of the Lord when he died, which spoke loudly to him: "Leave your orphans behind, and let your widows rely on me."

[2]

He leaves behind a wife--in the last months of her pregnancy--and five children! Does the death of this pastor affect you? Does the position of this pregnant woman and her five little ones distress you? Then pray for her, brethren, and beseech Him who is the husband of widows and a father of orphans, that he strengthen and enable the frail woman so that she in her task as mother, and take, in some way, the place of the father for the little ones when needed. But, brethren, along with that prayer, let us exhort ourselves and the congregation in our care to set aside a love offering to support the widow and children. Do you and your spouse thank the Lord that you were allowed to keep your helpmate or that you yourselves have been rescued from troubles? So therefore let us exhort our congregation for a generous and substantial gift in the Lord's name, set aside as a contribution to the truly needy woman for whose need the congregation of her deceased husband cannot provide alone.

A noteworthy portion of the time spent by this pastor in ministry..... and based on evidence we

[3]

may believe that his ministry brought many to the Lord. This picture gave me the idea that it should be requested from all the congregations in this province, and which I am doing hereby. Was he not already, like others, an apostle or minister of the Word (as Paul preaches). Even so, he was... the seal of his ministry.

Brethren! Since the congregation of Varsseveld.....[letter continues re setting up a provincial meeting with regard to the installation of Rev. Wildebeest – Thursday, October 20]....

Yours, united with you in the Lord,
A. Brummelkamp

P.S. May I request that you take the offerings to the provincial meeting? Also be prepared for a two-day meeting.

*[Translation: Nella Kennedy,
March 2013]*